

свой первый доклад предпочтительно не позднее 30 апреля 1981 года;

3. *просит* Генерального секретаря ежегодно представлять доклад по этим вопросам Генеральной Ассамблее;

4. *просит* Генерального секретаря с помощью специальной группы квалифицированных экспертов в области военных бюджетов¹⁵:

а) продолжать совершенствование механизма отчетности на основе будущих замечаний и предложений, которые будут получены от государств в ходе общего и регулярного применения этого механизма отчетности;

б) изучить и внести предложения о решении вопроса о сравнении военных расходов между различными государствами и за различные годы, а также проблем, связанных с контролем, которые возникают в связи с договоренностями о сокращении военных расходов;

5. *просит* Генерального секретаря представить доклад о выполнении вышеупомянутого пункта 4 Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению;

6. *просит* Генерального секретаря предоставить группе экспертов необходимую финансовую помощь и секретариатское обслуживание;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать шестой сессии пункт, озаглавленный «Сокращение военных бюджетов».

*94-е пленарное заседание,
12 декабря 1980 года*

35/143. Осуществление резолюции 34/71 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 3262 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3473 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 32/76 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/58 от 14 декабря 1978 года и 34/71 от 11 декабря 1979 года относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)¹⁶,

принимая во внимание, что в пределах зоны действия этого Договора, участниками которого являются уже двадцать два суверенных государства, имеется ряд территорий, которые не являются суверенными политическими образования-

ми, но тем не менее могут получать блага, вытекающие из Договора через посредство его Дополнительного протокола I, участниками которого могут быть государства, которые де-факто или де-юре несут международную ответственность за эти территории,

с удовлетворением напоминая о том, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Королевство Нидерландов стали участниками Дополнительного протокола I в 1969 и 1971 годах, соответственно,

1. *с сожалением отмечает*, что за подписанием Дополнительного протокола I Соединенными Штатами Америки и Францией, которое должным образом было с удовлетворением отмечено Генеральной Ассамблеей и которое имело место 26 мая 1977 года и 2 марта 1979 года, еще не последовало соответствующей ратификации, несмотря на то, что сроки уже прошли, и несмотря на предложения, с которыми Ассамблея обращалась к ним и которые она с особой настойчивостью возобновляет в настоящей резолюции;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать шестой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление резолюции 35/143 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)».

*94-е пленарное заседание,
12 декабря 1980 года*

35/144. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2826 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, в которой она одобрила Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении и выразила надежду на то, что к Конвенции присоединится наибольшее число государств,

напоминая, что в пункте 73 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷ выражается мнение о том, что все государства, которые еще не сделали этого, должны рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции,

напоминая, что государства — участники Конвенции собрались в Женеве с 3 по 21 марта 1980 года с целью рассмотрения действия Конвенции,

отмечая с удовлетворением, что на момент проведения Конференции участников Конвен-

¹⁵ Впоследствии упоминается как Группа экспертов по сокращению военных бюджетов.

¹⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068, p. 326.

¹⁷ Резолюция S-10/2.

ции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции восемьдесят одно государство ратифицировало Конвенцию, шесть государств присоединились к Конвенции и еще тридцать семь государств подписали, но пока не ратифицировали Конвенцию,

1. *приветствует* заключительную декларацию Конференции участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действий Конвенции, в которой государства — участники Конвенции¹⁸, в частности:

а) подтвердили свою решимость ради всего человечества полностью исключить возможность использования бактериологических (биологических) агентов или токсинов в качестве оружия, свою решительную поддержку Конвенции, свою неизменную приверженность ее принципам и целям и свое обязательство эффективно выполнять ее положения;

б) выразили мнение о том, что статья I является достаточно всеобъемлющей для охвата последних научных и технических достижений, имеющих отношение к Конвенции;

с) отметила, что гибкость положений, касающихся консультаций и сотрудничества в решении любых вопросов, которые могут возникнуть в отношении цели или в связи с выполнением положений Конвенции, позволяет заинтересованным государствам-участникам использовать различные международные процедуры, которые дадут возможность обеспечить эффективное и должное выполнение положений Конвенции с учетом беспокойства, выраженного участниками Конференции в этом отношении — эти процедуры включают, среди прочего, право любого государства-участника впоследствии просить созвать на уровне экспертов консультативную встречу, открытую для всех государств-участников — а также, отметив беспокойство и разные мнения, выраженные относительно адекватности статьи V, высказала мнение о том, что этот вопрос следует рассмотреть впоследствии в соответствующее время;

д) вновь подтвердила взятое на себя государствами — участниками Конвенции обязательство продолжать в духе доброй воли переговоры для достижения признанных целей скорейшего заключения соглашения о полных, эффективных и поддающихся надлежащей проверке мерах по запрещению разработки, производства и накопления запасов химического оружия и их уничтожению;

е) отметила, что за первые пять лет действия Конвенции положения статей VI, VII, XI и XIII не использовались;

2. *призывает* все государства, подписавшие Конвенцию, которые еще не ратифицировали ее, безотлагательно сделать это, а государства, которые еще не подписали Конвенцию, в ближайшее время рассмотреть вопрос о ее подписании в качестве значительного вклада в укрепление международного доверия.

94-е пленарное заседание,
12 декабря 1980 года

В

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 2454 А (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2603 В (XXIV) от 16 декабря 1969 года, 2662 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2827 А (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2933 (XXVII) от 29 ноября 1972 года, 3077 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3256 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3465 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/65 от 10 декабря 1976 года, 32/77 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/59 А от 14 декабря 1978 года и 34/72 от 11 декабря 1979 года, касающиеся полного запрещения разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожения,

подтверждая также необходимость строгого соблюдения всеми государствами принципов и целей Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых и других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года¹⁹, и присоединения всех государств к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении²⁰,

рассмотрев доклад Комитета по разоружению²¹, который включает, в частности, доклад его специальной рабочей группы по химическому оружию,

отмечая совместное сообщение, представленное Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик Комитету по разоружению 7 июля 1980 года о ходе двусторонних переговоров о запрещении химического оружия, которые, к сожалению, еще не привели к разработке совместной инициативы,

считая необходимым приложить все усилия для быстрой доведения до успешного завершения переговоров о запрещении разработки, производства и накопления химического оружия и о его уничтожении,

1. *отмечает с удовлетворением* работу, проделанную Комитетом по разоружению в ходе его сессии, состоявшейся в 1980 году, в отношении

¹⁹ League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV (1929), No. 2138, p. 65.

²⁰ Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

²¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 27 (A/35/27).

¹⁸ BWC/CONF.1/10, раздел II.

запрещения химического оружия, и, в частности, его специальной рабочей группой по данному вопросу;

2. *выражает свое сожаление* в связи с тем, что соглашение о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении еще не достигнуто;

3. *настоятельно предлагает* Комитету по разоружению в первоочередном порядке продолжить, начиная с его сессии 1981 года, переговоры по такой многосторонней конвенции с учетом всех имеющихся предложений и будущих инициатив;

4. *просит* Комитет по разоружению сообщить о результатах его переговоров Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

*94-е пленарное заседание,
12 декабря 1980 года*

С

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Протокол о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых и других подобных газов и бактериологических средств, подписанный в Женеве 17 июня 1925 года и вступивший в силу 8 февраля 1928 года¹⁹,

отмечая, что государства — участники Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении²⁰, подтвердили свою приверженность принципам и целям этого Протокола и призвали все государства строго соблюдать их,

отмечая, что Протокол не предусматривает создания какого-либо механизма для расследования сообщений о действиях, запрещенных этим Протоколом,

считая, что продолжающий действовать Протокол и соответствующие нормы обычного международного права требуют уделять полное и должное внимание всем сообщениям о возможных случаях применения химического оружия и его вредному воздействию, как в краткосрочном, так и в долгосрочном плане, на людей и окружающую среду пострадавших стран,

отмечая сообщения о возможных случаях применения химического оружия в ходе последних войн и некоторых военных операций в различных районах мира,

отмечая недавние сообщения от ряда государств относительно применения химического оружия на их территории,

отмечая также заявления различных международных организаций, в частности Международного комитета Красного Креста, в отношении этих сообщений,

выражая глубокое сожаление по поводу того, что некоторым государствам, непосредственно

заинтересованным в разъяснении сообщений о фактическом или возможном применении химического оружия и представившим соответствующие предложения или замечания по этому вопросу, не была предоставлена возможность изложить свои мнения в Комитете по разоружению в ходе его сессии, состоявшейся в 1980 году,

будучи обеспокоена тем фактом, что конвенция о полном и эффективном запрещении химического оружия и уничтожении его запасов, которая полностью исключила бы опасность его применения, еще не заключена,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися программами научных исследований и разработок в области химического оружия, особенно разработкой бинарного и многокомпонентного оружия, развертывание которого может подорвать предпринимаемые в настоящее время усилия по запрещению разработки, производства и накопления химического оружия и подхлестнуть гонку химических вооружений,

настоятельно призывая все государства воздерживаться от разработки, производства и развертывания новых видов химических боеприпасов, в частности бинарных и многокомпонентных боеприпасов,

считая необходимым, чтобы все государства, в частности важные в военном отношении государства, воздерживались от любых действий, которые могут воспрепятствовать многосторонним переговорам о запрещении химического оружия,

будучи убеждена в необходимости установления достоверности фактов, относящихся к этим сообщениям, в частности, для определения вредного воздействия применения химического оружия на людей и окружающую среду пострадавших стран,

1. *призывает* все государства — участники Протокола 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых и других подобных газов и бактериологических средств вновь подтвердить свою решимость строго соблюдать все свои обязательства по Протоколу;

2. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Протоколу;

3. *обращается с призывом* ко всем государствам соблюдать принципы и цели этого Протокола;

4. *постановляет* провести беспристрастное расследование с целью установления достоверности фактов, относящихся к сообщениям о возможных случаях применения химического оружия, и определения размера ущерба, нанесенного в результате применения такого оружия;

5. *просит* Генерального секретаря провести такое расследование, принимая, в частности, во внимание предложения, выдвинутые государствами, на территории которых, как сообщалось, было применено химическое оружие, при содей-

ствии квалифицированных медицинских и технических экспертов²², которым надлежит:

а) запросить соответствующую информацию у всех заинтересованных правительств, международных организаций и других необходимых источников;

б) собрать и изучить свидетельства, в том числе на местах, с согласия соответствующих стран, в той мере, в какой это соответствует целям расследования;

6. *просит* правительства государств, на территории которых было применено химическое оружие, предоставить Генеральному секретарю всю соответствующую информацию, которой они могут располагать;

7. *призывает* все государства сотрудничать в проведении этого расследования и предоставлять любую соответствующую информацию, которой они могут располагать в связи с такими сообщениями;

8. *просит* Генерального секретаря представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

94-е пленарное заседание,
12 декабря 1980 года

35/145. Осуществление резолюции 34/73 Генеральной Ассамблеи

А

ПРЕКРАЩЕНИЕ ВСЕХ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ВЗРЫВОВ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что полное прекращение испытаний ядерного оружия, вопрос о котором рассматривается свыше двадцати пяти лет и по которому Генеральная Ассамблея приняла более сорока резолюций, является одной из основных целей Организации Объединенных Наций в области разоружения, достижению которой она неоднократно придавала самое большое значение,

подчеркивая, что в семи различных случаях она самым решительным образом осудила такие испытания и что с 1974 года она заявляет о своей убежденности в том, что продолжение испытаний ядерного оружия усилит гонку вооружений, увеличивая таким образом опасность ядерной войны,

подтверждая содержащееся в ряде предыдущих резолюций заявление о том, что, какими бы ни были разногласия по вопросу о проверке, не существует действительной причины, чтобы откладывать заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний,

²² Впоследствии упоминается как Группа экспертов по расследованию сообщений о возможных случаях применения химического оружия.

напоминая, что с 1972 года Генеральный секретарь заявляет, что все научно-технические аспекты этой проблемы настолько полно изучены, что для достижения окончательного соглашения необходимо лишь политическое решение и что, учитывая существующие средства проверки, трудно понять дальнейшую отсрочку в достижении соглашения о запрещении подземных испытаний, и что потенциальные риски, связанные с продолжением подземных испытаний ядерного оружия, намного превосходят любые возможности риска, связанные с прекращением таких испытаний,

напоминая также, что Генеральный секретарь в своем предисловии к докладу, озаглавленному «Всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний»²³, повторил высказанное им восемь лет назад мнение, сделав на нем особый акцент, и, после конкретной ссылки на это мнение, добавил: «Я по-прежнему убежден в этом. Данная проблема может быть и должна быть решена сейчас»,

отмечая, что в том же докладе, который был подготовлен в соответствии с решением 34/422 Генеральной Ассамблеи, эксперты подчеркнули, что государства, не обладающие ядерным оружием, в целом стали относиться к достижению всеобъемлющего запрещения испытаний как к надежной проверке решимости обладающих ядерным оружием государств прекратить гонку вооружений, добавив, что представляется, что проверка соблюдения более не является препятствием на пути достижения соглашения,

принимая во внимание, что три государства, обладающие ядерным оружием, которые несут обязанности депозитариев Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой²⁴, почти двадцать лет назад приняли на себя в этом Договоре обязательство стремиться к достижению навсегда прекращения всех испытательных взрывов ядерного оружия и что такое обязательство было ясно подтверждено в 1968 году в Договоре о нераспространении ядерного оружия²⁵,

1. *вновь заявляет о своей глубокой озабоченности* тем, что испытания ядерного оружия продолжают в прежних масштабах вопреки стремлениям подавляющего большинства государств-членов;

2. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что заключение договора для достижения запрещения навсегда всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами является делом первостепенной важности и представляет собой весьма важный элемент для успеха усилий, направленных на предотвращение как вертикального, так и горизонтального распространения

²³ A/35/257.

²⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 480, No. 6964, p. 43.

²⁵ Резолюция 2373 (XXII), приложение.